

ARAABIA KEEL  
ALGAJATELE  
TASE I

ARABICUS KEELEÕPE

2019



## Sisukord

Sissejuhatus .....	4
1. tund. Tähestik.....	6
2. tund. Araabia tähtede kokkukirjutamine.....	9
3. tund. Lühikesed täishääliku- ehk vokaalimärgid.....	12
4. tund. Topelttäishäälikumärgid. ....	16
5. tund. Pikad vokaalid.....	19
6. tund. <i>Sukuun</i> ja <i>šadda</i> . ....	21
7. tund. See on.....	23
8. tund. Kes see on? مَنْ هَذَا؟ ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
9. tund. ذَلِكَ ( <i>dhäälikä</i> ) - Näitav asesõna “too” ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
10. tund. Määrav artikkel ال ( <i>äl</i> ) ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
11. tund. Päikese- ja kuutähed ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
12. tund. Araabia keele nimisõnade käänded ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
13. tund. Küsisõnad..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
14. tund. Mees- ja naissoost sõnad..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
15. tund. Nominaallause ja verbaalne lause..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
16. tund. Omandi või kuuluvuse väljend – الإضافة ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
17. tund. Käändumatud sõnad..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
18. tund. <i>Hamza</i> هَمْزَةٌ ء ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
19. tund. See on... - هَذِهِ <i>hädhihi</i> ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
20. tund. Eessõna لِ <i>li</i> ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
21. tund. Kordamine..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
22. Tund. Too (see seal) - تِلْكَ ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
23. tund. Omadus- ja nimisõna ühend المُرَكَّبُ الوَصْفِيِّ ( <i>al-murakkab al-wasfi</i> ) ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	
24. tund. Siduv asesõna <i>ällädhi</i> الَّذِي ja selle naissoost vorm <i>älti</i> ..... <b>Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.</b>	

25. tund. Ühendatud isikulised asesõnad - الضَمَائِرُ الْمُتَّصِلَةُ .... **Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.**

26. tund. “Viis nimisõna” ..... **Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.**

27. tund. Tegusõnade pööramine minevikus ..... **Tõrge! Järjehoidjat pole määratletud.**

## Sissejuhatus

### Araabia keel algajatele, tase I

Koostanud: Rauno Ruus

Araabia keelel on mitmeid erinevaid dialekte ning selle tavapäraseks vormiks on modernne standardne araabia keel. Koos klassikalise araabia keelega, millest modernne standardne araabia keel tuleneb, moodustab see kirjandusliku araabia keele, mida nimetatakse *fushaks* ja see on ametlikult riigikeel 26-s maailma riigis.

Rääkijate arvu poolest on araabia keel maailmas viiendal kohal: seda räägib üle 400 miljoni inimese.

See, mida meie sellel kursusel õppima hakkame, on standardne araabia keel. Selle õppimise suureks plussiks on see, et reeglina peaaegu kõik või väga suur enamus araabiakeelsetest inimestest saavad sellest ilusti aru. Seda seetõttu, et see on keel, mida kasutatakse kirjanduses, seda õpetatakse koolides ja ülikoolides ning seda kasutatakse ka erineval määral riigiasutustes, tööl ja meedias.

Samas kõnekeele erinevad dialektid võivad üksteisest nii palju erineda, et kaks araabiakeelset inimest ei saa teineteisest aru, kui nad erinevaid dialekte räägivad. Need erinevused on kohati isegi nii suured, et mõned keeleteadlased peavad neid dialekte lausa erinevateks keelteks.

Et seda paremini mõista, et kuidas see nii olla saab, et ühe keele dialektid on niivõrd erinevad, siis heaks näiteks võib tuua näiteks eesti keele puhul võru murde, mis on tihtipeale näiteks harjumaalastele täiesti arusaamatu. Kui juba Eestis on sellised keelelised erinevused ja Eesti on nii väike riik, siis araabia keele puhul, mis on geograafiliselt palju rohkem laiali läinud, on täiesti loogiline, et araabia keele dialektide puhul on ka erinevused veelgi suuremad. Sest kui me võtame näiteks üheltpoolt Maroko ja teiselt poolt Iraagi, siis nende vahel on mitu tuhat kilomeetrit ja sellest ka suured keelelised erinevused. Näiteks iraaklastel on seepärast väga keeruline mõista seda araabia keelt, mida marokolased räägivad.

**Seetõttu ongi araabia keele õppijal mõistlik õppida esialgu standardset araabia keelt**, mida mõistab suur enamus haritud araabiakeelsetest inimestest ning millele võivad nad samuti ise oma kohalikust dialektist vestluses üle minna.

**Kuna araabia keelel on täiesti teistsugune tähestik ja kirjasüsteem**, siis selle õppimisega me sel kursusel ka just alustame ning esimesed tunnid ongi meil planeeritud just tähtede õppimisele. Esialgu tähtede tundmine, nende hääldamine ja siis edasi juba kirjutamine nii eraldi kui ka teiste tähtedega kokku. (Araabia keeles on tähti kirjutades erinevad reeglid olenevalt nende asukohast sõnas.)

Tähtede juurde käivad ka vokaalimärgid, mida me esimestes tundides õpime ning kui kõik see juba selge on, siis sealt edasi liigume lausete koostamise juurde ja lihtsamate grammatiliste reeglite õppimise juurde.

Käesoleva õppematerjali koostamisel on toetunud suuresti [www.madinaharabic.com](http://www.madinaharabic.com) materjalidele.

## 1. tund. Tähestik

Araabia keele tähestik koosneb 28-st tähest. Kirjutatakse paremalt vasakule. Araabia keele tähed muudavad kuju olenevalt oma asukohast sõnas. Kui mõnel tähel võib olla kuni neli erinevat kuju (sõna alguses, keskel, lõpus ning üksikuna), siis paljudel tähtedel on peaaegu sama kuju igas neljas olukorras.

Täht	ا	ب	ت	ث	ج
Tähe nimi	älif	bää	tää	thää	džiim
Tähe hääldus	a/ä	b	t	th (ingl <b>think</b> , <b>thumb</b> )	dž (ingl <b>Jim</b> , <b>gym</b> )

Täht	ح	خ	د	ذ	ر
Tähe nimi	hää	ḥaa	dääl	dhääl	raa
Tähe hääldus	h (Natuke sarnane sõna "heart" hääldusele)	kh (sks "Bach")	d	dh (ingl <b>that</b> , <b>though</b> )	r

Täht	ز	س	ش	ص	ض
Tähe nimi	zää	siin	šiin	šaad	ḍaad
Tähe hääldus	z	s	š	ʂ (ingl swarm, sore)	ḍ (ingl dwarf)

Täht	ط	ظ	ع	غ	ف
Tähe nimi	ṭaa	ẓaa	‘ain	ghain	fää
Tähe hääldus	Tugeva ja madala kõlaga „t“ (star)	Justkui “z” ja “t” vahepealne häälik. Samuti madala kõlaga. (ingl buzzword)	Kurguhäälik, millele otsest vastet ei ole.	Kurguhäälik. (hisp higo)	f

Täht	ق	ك	ل	م	ن
Tähe nimi	qaaf	kääf	lääm	miim	nuun
Tähe hääldus	q (ingl scar)	k	l	m	n



Täht	ه	و	ي
Tähe nimi	hää	waaw	yää
Tähe hääldus	h	w	j

## 2. tund. Araabia tähtede kokkukirjutamine

Araabia tähtede kokkukirjutamisel on erinevad reeglid ning see, kuidas mingit tähte kirjutatakse, sõltub eelkõige sellest, millist tähte kirjutatakse ning milline on konkreetse tähe asetus sõnas (sõna alguses, keskel või lõpus). Samuti on 6 tähte, mis ei võta enda järele ühtegi teist tähte, kuid nad ise võivad olla ühendatud mingi teise tähe järele.

Järgnevalt on toodud tabel, mis näitab, kuidas kirjutatakse iga tähte sõna alguses, keskel ja lõpus.

Täht sõna lõpus	Täht sõna keskel	Täht sõna alguses	Tähe nimetus	Täht
ا		ا	älif	ا
ب	ب	ب	bää	ب
ت	ت	ت	tää	ت
ث	ث	ث	thää	ث
ج	ج	ج	džiim	ج
ح	ح	ح	hää	ح
خ	خ	خ	ħaa	خ
د		د	dääl	د
ذ		ذ	dhääl	ذ
ر	ر	ر	raa	ر

	ز	zää	ز
س	س	siin	س
ش	ش	šiin	ش
ص	ص	ṣaad	ص
ض	ض	ḍaad	ض
ط	ط	ṭaa	ط
ظ	ظ	ẓaa	ظ
ع	ع	‘ain	ع
غ	غ	ghain	غ
ف	ف	fää	ف
ق	ق	qaaf	ق
ك	ك	kääf	ك
ل	ل	lääm	ل
م	م	miim	م
ن	ن	nuun	ن
ه	ه	hää	ه

و		و	waaw	و
ي	ي	ي	yää	ي

Kuna araabia keeles muutub tähtede kuju olenevalt selle asukohast sõnas, siis võib esialgu tunduda üpris keeruline iga tähe kuju meelde jätmine igas olukorras. Siinkohal aitab teatud mustrite või sarnasuste meelde jätmine, mida erinevate tähtede või tähegruppide puhul täheldada võib.

Mõningad sellised punktid, mida tasub meeles pidada, on:

- 1) Enamik tähti kirjutatakse sõna lõpus nende täielikul kujul ehk sellisena nagu nad kirjutatakse ka eraldi, välja arvatud ühendav joon eelneva tähega. Vaid üksikud tähed muudavad sõna lõpus veidi oma kuju.
- 2) Enamik tähti ühendavad enda järele ka teisi tähti, kuid on kuus tähte, mis kunagi ei ühendu ühegi tähega, mis tuleb selle järel. Need tähed on:

و      ز      ر      ذ      د      ا

- 3) Osad tähed on üksteisega väga sarnased ja nende erinevus tuleneb vaid nende kohale või alla kirjutatavate täppide paiknevusest või arvust. Sellised tähegrupid, kus tähed on üksteisega väga sarnased, on:

1. ث ja ت, ب
2. خ ja ج, ح
3. ش ja س
4. ض ja ص
5. ظ ja ط
6. ذ ja د
7. ز ja ر
8. غ ja ع

### 3. tund. Lühikesed täishääliku- ehk vokaalimärgid.

Araabia keeles on kolm lühikest täishääliku- ehk vokaalimärki. Pikki vokaalimärke õpime järgmistes tundides. Lühikesed vokaalimärgid võimaldavad hääldada tähti sarnaselt eesti keelele. Nii nagu eesti keeleski pole võimalik hääldada sõna ilma täishäälikuta, ei saa ka arabia keeles koostada sõna ilma selleta.

Alljärgnevalt tuleb juttu kolmest arabia keele lühikesest vokaalimärgist. Vokaalimärgid on märgid tähe “*dääl*” üleval või all. Täht *dääl* on lihtsalt näiteks, et tekiks ettekujutus, kuidas lühikesed vokaalimärgid paiknevad ning nad esinevad samal kujul ka kõikide teiste tähtede puhul.

Araabia täht	دَ	دِ	دُ
Vokaalimärgi nimetus	<i>fäṭḥa</i>	<i>käsra</i>	<i>ḍamma</i>
Vokaalimärgi hääldus	a/ä*	i	u

\* Vokaalimärk *fäṭḥa* hääldus on kas „a“ või „ä“ või ka midagi nende kahe vahepealset ning selle korrektne hääldus kujuneb arabia keele õppijal aja jooksul.

Järgnevalt õpime kõikide tähtede lugemist koos lühikeste vokaalimärkidega. Samuti aitab see korrata eelnevates tundides õpitud tähti.

#### 1. Kõik tähed *fäṭḥah*-ga:

حَ	جَ	ثَ	تَ	بَ	أَ
سَ	زَ	رَ	ذَ	دَ	خَ
عَ	ظَ	طَ	ضَ	صَ	شَ

ع	ل	ك	ق	ف	ش
		ي	و	ه	ن

2. Kõik tähed *käsrah*-ga:

ح	ج	ث	ت	ب	أ
س	ز	ر	د	ذ	خ
ع	ظ	ط	ض	ك	ش
ه	ل	ك	ق	ف	غ
		ي	و	ه	ن

### 3. Kõik tähed *ḍammah*-ga:

أ	بُ	تُ	ثُ	جُ	حُ
خُ	دُ	ذُ	رُ	زُ	سُ
شُ	صُ	ضُ	طُ	ظُ	عُ
غُ	فُ	قُ	كُ	لُ	مُ
نُ	هُ	وُ	يُ		

\*Vahel võid kohata tähe *älif* peal või all sellist märki: ء. Sellepärast praegu ära muretse ja sellest tuleb juttu edasistes tundides.

## Araabia keele sõnade kirjutamine ja lugemine.

Tähendus	Araabiakeelne sõna	Eestikeelne hääldus	Tähed üksikult
Istuma [otsetõlkes: ta (meessoost) istus]*	جَلَسَ	<i>džäläsä</i>	ج ل س
Kirjutama	كَتَبَ	<i>kätäbä</i>	ك ت ب
Jooma	شَرِبَ	<i>šäribä</i>	ش ر ب
Väljuma	خَرَجَ	<i>kharadža</i>	خ ر ج
Avama	فَتَحَ	<i>fätähä</i>	ف ت ح
Aru saama	فَهِمَ	<i>fähima</i>	ف ه م

\*Araabia keele tegusõnade algvormiks on alati meessoost lihtmineviku vorm, kuid sõnastikes tõlgitakse neid teistesse keeltesse vastava keele tegusõna algvormina, milleks eesti keeles on *ma*-infinitiiv ehk *ma*-tegevusnimi (istuma, kirjutama jne).

**Harjutus.** Kirjuta järgnevad tähed kokku sõnaks vastavalt õpitud reeglitele.

	ف ع ل		ذ ه ب
	ع ل م		ط ل ب
	ن ظ ر		و ه ب
	و ج د		ت ر ك
	ع م ل		ك س ر
	ش ع ر		م س ك
	خ ر ج		أ خ ذ
	س م ع		س ر ق
	ب س ط		ف ت ح
	س ك ن		س ح ب
	ح د ث		م س ح



	كَ تَب		سَ قَ طَ
	دَ رَ سَ		بَ قِ يَ
	فَ هَ مَ		نَ صَ حَ

#### 4. tund. Topelttäishäälikumärgid.

Topelttäishäälikumärgid on justkui lühikeste vokaalimärkide täiendus. Topelttäishäälikumärgid lisavad täishäälikule n-tähe häälduse. Alljärgnevalt on jälle kasutatud tähte *dääl*, et näidata, kuidas topelttäishäälikumärgid tähtede suhtes paiknevad. Topelttäishääliku märgi üldine nimetus on *tanwiin* ning iga täishäälikumärgi puhul on sellele ka veel täpsem nimetus nagu on ka tabelis välja toodud.

Araabia täht	دَا	دِ	دُ
Vokaalimärgi nimetus	<i>fäḥatään</i>	<i>käsratään</i>	<i>ḍammatään</i>
Vokaalimärgi hääldus	an/än	in	un

Järgnevalt õpime kõikide tähtede lugemist koos topeltvokaalimärkidega. Samuti aitab see korrata eelnevates tundides õpitud tähti.

#### 1. Kõikide tähtede hääldus topeltvokaalimärgiga *fäḥatään*.

Erinevalt *käsratään*-ist ja *ḍammatään*-ist, tuleb *fäḥatään*-i puhul lisada igale tähele *älif*. Seetõttu ühendamegi alljärgnevalt iga tähe lõppu *älifi*, kui sellel on vokaalimärk *fäḥatään*.

حَا	جَا	ثَا	تَا	بَا	أَا
سَا	زَا	رَا	دَا	دَا	حَا

ثَا	ظَا	طَا	ضَا	كَا	شَا
مَا	لَا	گَا	قَا	فَا	نَا
		يَا	وَا	هَّا	نَا

**2. Kõikide tähtede hääldus topeltvokaalimärgiga käsratään.**

حِ	جِ	ثِ	تِ	بِ	اِ
سِ	زِ	رِ	ذِ	دِ	خِ
عِ	ظِ	طِ	ضِ	صِ	شِ
مِ	لِ	كِ	قِ	فِ	غِ
		يِ	وِ	هِ	نِ

3. Kõikide tähtede hääldus topeltvokaalimärgiga *ḍammataän*.

ح	ج	چ	ت	ب	ا
س	ز	ر	د	ذ	ن
س	ظ	ط	ض	ك	ق
ه	ن	ك	ف	ف	س
		ي	و	ه	ن

## 5. tund. Pikad vokaalid

Selles tunnis õpime pikki vokaale. Pikad vokaalid moodustatakse araabia keeles, lisades lühikesele vokaalimärgile tähe, mis selle hääldust pikendab.

Pikkade vokaalide moodustamiseks kasutatakse kolme tähte:

- 1) Et pikendada *fäthā* hääldust ( et saada a/ä asemel aa/ää), lisame sellele tähe *älif*.
- 2) Et pikendada *käsrh* hääldust (et saada i asemel ii), lisame sellele tähe *yää*.
- 3) Et pikendada *ḍamma* hääldust (et saada u asemel uu), lisame sellele tähe *waaw*.

### 1. Pikad vokaalid *älifi* lisamisega. Pika vokaali hääldus: aa/ää.

حَا	جَا	ثَا	تَا	بَا	آ
سَا	زَا	رَا	دَا	دَا	خَا
عَا	ظَا	طَا	ضَا	صَا	شَا
مَا	لَا	كَا	قَا	فَا	غَا
		يَا	وَا	هَا	نَا

**Pikad vokaalid tähe yäa lisamisega. Pika vokaali hääldus: ii.**

حِي	جِي	تِي	تِي	بِي	إِي
سِي	زِي	رِي	ذِي	دِي	خِي
عِي	ظِي	طِي	ضِي	صِي	ثِي
مِي	لِي	كِي	قِي	فِي	غِي
		يِي	وِي	هِي	نِي

**2. Pikad vokaalid tähe waaw lisamisega. Pika vokaali hääldus: uu.**

حُو	جُو	تُو	تُو	بُو	أُو
سُو	زُو	رُو	ذُو	دُو	خُو
عُو	ظُو	طُو	ضُو	صُو	ثُو

مُو	لُو	كُو	قُو	فُو	عُو
		يُو	وُو	هُو	نُو

## 6. tund. Sukuun ja šadda.

Selles tunnis õpime veel kahte märki, mida kasutatakse araabiakeelsete sõnade kirjutamisel kindla häälduse tähistamiseks.

1. **Sukuun.** See on ringikujuline märk, mis kirjutatakse tähe kohale tähistamaks, et sellele tähele ei järgne vokaali. See tähendab, et seda tähte hääldades peatume sellel tähel ja jätkame järgmise tähe lugemisega, ilma et lisaksime vokaali nende vahele. Sarnaneb eesti keele kaashäälikuühendiga.

Araabiakeelne sõna	مَنْ	نَجْمٌ	مَكْتَبٌ
Tähendus	kes	(taeva)täht	laud
Hääldus	<i>mān</i>	<i>nādžm</i>	<i>māktāb</i>

2. **Šadda.** See on märk, mida kasutatakse tähistamaks, et mingit tähte tuleb hääldada kahekordselt. Sarnaneb kahekordsele kaashäälikule eesti keeles.

Araabiakeelne sõna	مُرٌّ	دَرَّسَ	حُبٌّ	قِطٌّ
Tähendus	mõru	õpetama	armastus	kass
Hääldus	<i>murr</i>	<i>darrasa</i>	<i>hubb</i>	<i>qitt</i>

## Tähtede ühendamise ja sõnade lugemise harjutamine.

Tähendus	Eestikeelne hääldus	Araabiakeelne sõna	Tähed üksikult
Minema	<i>dhähäbä</i>	ذَهَبَ	ذ ه ب
Väljuma	<i>kharadža</i>	خَرَجَ	خ ر ج

Pastakas	<i>qalam</i>	قَلَمٌ	قَلَمٌ
Poiss	<i>walad</i>	وَلَدٌ	وَلَدٌ
Mees	<i>radžul</i>	رَجُلٌ	رَجُلٌ
Kaamel	<i>džämäl</i>	جَمَلٌ	جَمَلٌ

Sõnade koostamine ja lugemine, milles esineb *sukuun* või *šadda*.

Tähendus	Eestikeelne hääldus	Araabiakeelne sõna	Tähed üksikult
Kool	<i>madrasa</i>	مَدْرَسَةٌ	مَ دَرَسَةٌ
Täht (taevas)	<i>nädžm</i>	نَجْمٌ	نَ جَمٌ
Auto	<i>saiijaara</i>	سَيَّارَةٌ	سَيَّ أَرَةٌ
Võti	<i>miftääh</i>	مِفْتَاحٌ	مِ فَتَ أَحٌ
Voodi	<i>sariir</i>	سَرِيرٌ	سَ رِي رٌ
Raamat	<i>kitääh</i>	كِتَابٌ	كِ تَ أَبٌ
Rikas	<i>ghaniij</i>	غَنِيٌّ	غَ نِيٌّ
Tool	<i>kursiij</i>	كُرْسِيٌّ	كُ رَسِيٌّ
Õpetaja	<i>mudarris</i>	مُدَرِّسٌ	مُ دَرِّ سٌ
Terav	<i>häädd</i>	حَادٌّ	حَ أَدٌّ
Linn	<i>mädiina</i>	مَدِينَةٌ	مَ دِي نَةٌ
Laisk	<i>käslään</i>	كَسْلَانٌ	كَ سَ لَ أُنٌ
Arst	<i>tabiib</i>	طَبِيبٌ	طَ بِي بٌ
Farmer	<i>fällääh</i>	فَلَّاحٌ	فَ لَّ أَحٌ
Lusikas	<i>mil'aqa</i>	مِلْعَقَةٌ	مِ لَعَقَةٌ
Triikraud	<i>mikwaa(h)</i>	مِكْوَاةٌ	مِ كْ وَ آَةٌ
Ütlema	<i>qaala</i>	قَالَ	قَ أَلٌ

## 7. tund. See on...

Lihtlause “See on ...“ moodustamine. Araabia keeles moodustatakse sellist lihtlauset lisades sõna هَذَا (see) järele nimisõna.



هَذَا كِتَابٌ.

Häädhā kitāab.  
See on raamat.



هَذَا قَلَمٌ.

Häädhā qalam.  
See on pastakas.



هَذَا بَابٌ.

Häädhā bāab.  
See on uks.



هَذَا بَيْتٌ.

Häädhā beit.  
See on maja.

- Araabia keeles ei ole sellistes lausetes eesti keele sõnale “on” vastavat sõna. Me näeme seda eelnevate näidete puhul, kus sõnale هَذَا, mis tähendab otse tõlkides “see” ja mitte “see on”, lisatakse nimisõna (nt بَيْتٌ), kasutamata nende vahel ühtegi siduvat sõna.
- هَذَا on meessoost sõnade jaoks. Naissoost sõnadele vastavat “see” tähendusega sõna õpime hiljem.
- Araabia keeles ei ole sõna ette lisatavat umbmäärast artiklit nagu näiteks inglise keeles (a/an). Umbmäärase artikli vaste araabia keeles on nimisõna lõppu lisatav *tanwiin* ehk topeltvokaalimärk (vt 4. tund), mis lisab sõna lõppu n-häälduse.\* (beitun, kitāabun, qalamun)

\*Reeglina sõna lõpus seda aga välja ei hääldata ja peatutakse kaashäälikul.



هَذَا سَرِيرٌ.

Häädhā sariir.  
See on voodi.



هَذَا مَكْتَبٌ.

Häädhā mäktāb.  
See on laud.



هَذَا كُرْسِيٌّ.

Häädhā kursijj.  
See on tool.



هَذَا مِفْتَاحٌ.

Häädhā miftāäh.  
See on võti.



## Küsimused “Mis see on?”, “Kas see on...?”

- Küsimuse “Mis see on?” esitamiseks lisame sõna هَذَا ette asesõna مَا (mää, “mis”). Seega مَا هَذَا؟ tähendabki “mis see on?”. Vastata saame sellele küsimusele eelnevalt õpitud lausetega “see on...”.
- Et esitada küsimust “Kas see on...” lisame eelnevalt õpitud lihtlause “see on...” ette tähe أ, mis siinkohal on sõna “kas” tähendusega. Näiteks lause “هَذَا بَيْتٌ.” (“See on maja”) muutub küsimuseks “Kas see on maja?”, kui lisame selle ette tähe أ: أَهَذَا بَيْتٌ؟ .
- Et nüüd sellele küsimusele vastata, peame teadma, kuidas öelda araabia keeles “jah” ja “ei.” “Jah” on araabia keeles نَعَمْ (na’am) ning “ei” on لَا (lää).



Vastus  
هَذَا بَيْتٌ.  
Häädhä beit  
See on maja.

Küsimus  
مَا هَذَا؟  
Mää häädhä  
Mis see on?



هَذَا قَمِيصٌ.  
Häädhä qamiis  
See on särk.

مَا هَذَا؟  
Mää häädhä  
Mis see on?



لَا، هَذَا قَلَمٌ.  
Lää, häädhä qalam  
Ei, see on pastakas.

أَهَذَا مِفْتَاحٌ؟  
Ä häädhä miftääh  
Kas see on võti?



نَعَمْ، هَذَا بَيْتٌ.  
Na’am, häädhä beit  
Jah, see on maja.

أَهَذَا بَيْتٌ؟  
Ä häädhä beit  
Kas see on maja?



لَا، هَذَا كُرْسِيٌّ.  
Lää, häädhä kursijj  
Ei, see on tool.

أَهَذَا سَرِيرٌ؟  
Ä häädhä sariir  
Kas see on voodi?



هَذَا نَجْمٌ.  
Häädhā nādžm  
See on täht.

مَا هَذَا؟  
Mää häädhā  
Mis see on?

### Harjutused.

1. Osutades piltidele või asjadele enda ümber, küsi koos paarilisega kordamööda küsimusi “mis see on?” ja “kas see on...?” ning vasta neile.
2. Kirjuta araabia keeles 5 “Mis see on?” küsimust koos vastusega.
3. Kirjuta araabia keeles 3 “Kas see on...?” küsimust koos eitava vastusega („Ei, see on...”).

### Harjutus. Vali küsimusele õige vastus.

2. مَا هَذَا؟



- (1) هَذَا كِتَابٌ.
- (2) هَذَا قَلَمٌ.
- (3) هَذَا كُرْسِيٌّ.
- (4) هَذَا بَيْتٌ.

1. مَا هَذَا؟



- (1) هَذَا قَلَمٌ.
- (2) هَذَا نَجْمٌ.
- (3) هَذَا مِفْتَاحٌ.
- (4) هَذَا كُرْسِيٌّ.

3. مَا هَذَا؟



- (1) هَذَا نَجْمٌ.
- (2) هَذَا قَلَمٌ.
- (3) هَذَا بَابٌ.
- (4) هَذَا كُرْسِيٌّ.

4. مَا هَذَا؟



- (1) هَذَا قَلَمٌ.
- (2) هَذَا نَجْمٌ.
- (3) هَذَا بَابٌ.
- (4) هَذَا كُرْسِيٌّ.

5. مَا هَذَا؟



- (1) هَذَا سَرِيرٌ.
- (2) هَذَا نَجْمٌ.
- (3) هَذَا كُرْسِيٌّ.
- (4) هَذَا بَابٌ.

6. مَا هَذَا؟



- (1) هَذَا قَلَمٌ.
- (2) هَذَا سَرِيرٌ.
- (3) هَذَا بَيْتٌ.
- (4) هَذَا كُرْسِيٌّ.

7. أ هَذَا نَجْمٌ؟



- (1) نَعَمْ, هَذَا نَجْمٌ.
- (2) لا, هَذَا قَمِيصٌ.
- (3) لا, هَذَا كُرْسِيٌّ.
- (4) لا, هَذَا بَيْتٌ.

8. أ هَذَا قَمِيصٌ؟



- (1) لا, هَذَا قَلَمٌ.
- (2) لا, هَذَا نَجْمٌ.
- (3) نَعَمْ, هَذَا قَمِيصٌ.
- (4) لا, هَذَا بَيْتٌ.

9. أ هَذَا كِتَابٌ؟



- (1) لا, هَذَا قَلَمٌ.
- (2) نَعَمْ, هَذَا كِتَابٌ.
- (3) لا, هَذَا كُرْسِيٌّ.
- (4) لا, هَذَا مَكْتَبٌ.

10. أ هَذَا مِفْتَاحٌ؟



- (1) لا, هَذَا نَجْمٌ.
- (2) لا, هَذَا قَلَمٌ.
- (3) نَعَمْ, هَذَا مِفْتَاحٌ.
- (4) لا, هَذَا بَيْتٌ.

#### 4. Loe alljärgnevid lauseid ja kirjuta need iseseisvalt uuesti välja.

Enamus araabiakeelsetest tekstidest kirjutatakse ilma vokaalimärkideta. Seni on meie tundides kõik sõnad kirjutatud koos vokaalimärkidega ja näiteks sõna بَيْتٌ puhul näeme me *fäṭḥah*-t, *sukuuni* ja kahte *dammah*-t. Mida rohkem kogemusi meil aga on araabiakeelsete sõnade lugemisel, seda vähem me vokaalimärke vajame ning me hakkame teadma, kuidas mingit sõna loetakse vastavalt kontekstile ning tähtede asetusele selles sõnas. Alljärgnevalt ongi kirjutatud eelnevalt õpitud sõnad ilma vokaalimärkideta. Sa oled nende lausetega juba tuttav, nii et püüa meelde tuletada, mida need tähendavad.

1. هذا مكتب.
2. هذا بيت.
3. هذا قلم.
4. هذا سرير.
5. ما هذا؟ هذا كرسي.
6. أهذا نجم؟ لا، هذا كتاب.
7. ما هذا؟ هذا مفتاح.

